

Vorwort

Liebe Leserin, lieber Leser,

beim Erlernen einer Sprache wie Russisch kommt dem Lesen eine besonders zentrale Rolle zu: Es ist wichtig, den Umgang mit den ungewohnten Buchstaben zu trainieren und zu automatisieren. Durch das Lesen lassen sich auch Wortschatz und Strukturen in neuen Kontexten wiederholen und festigen.

Чтѐние – вот лучѐшее учѐние!
(Алекса́ндр Серге́евич Пу́шкин)

Durch Lesen lernt man am besten!
(Alexander Sergejewitsch Puschkin)

Das Lesevergnügen darf dabei aber natürlich nicht zu kurz kommen! Damit Sie den Fokus beim Lesen wirklich auf die Inhalte legen können, haben wir abwechslungsreiche und dennoch einfache Texte zusammengestellt. Sie beschränken sich auf grundlegende Sprachstrukturen und einen Basiswortschatz, der durch viele Internationalismen und Lehnwörter aus dem Deutschen angereichert wurde. Auf diese Weise können Sie den teils amüsanten, teils nachdenklichen Charakter der Texte „erlesen“.

Die Texte sind in zwei Niveaustufen unterteilt, die sich an die Progression des Lehrwerks Отлично! A1 anlehnen. Sie können diese Textsammlung aber auch nutzen, wenn Sie nicht mit dem Lehrwerk arbeiten.

- Das Niveau A1/1 beschränkt sich auf die ersten Kommunikationsschritte. Der Wortschatz, der hier vorausgesetzt wird, entspricht den Lektionen 1–3 von Отлично! A1.
- Auf dem Niveau A1/2 werden die Texte schon etwas anspruchsvoller. Dafür sollten Sie die Lektion 7 des Lehrwerks abgeschlossen oder vergleichbare Russischkenntnisse erworben haben.

Die Wörter, die nach diesen Maßstäben nicht als bekannt vorausgesetzt werden können, sind etwas heller gedruckt, Eigennamen wurden dabei nicht berücksichtigt. Versuchen Sie zunächst, die Bedeutung von unbekanntem Wörtern über Internationalismen bzw. aus dem Kontext zu erschließen. Erst wenn Sie auf diese Weise nicht weiterkommen, sollten Sie das Glossar auf jeder Seite unten (Niveau A1/1) bzw. hinten im Buch (Niveau A1/2) zu Rate ziehen. Dort ist eine deutsche Entsprechung für den Kontext des Wortes im Text angegeben.

Und nun: Viel Spaß beim Lesen!

Autorin und Verlag

Inhaltsverzeichnis

Niveau A1/1

День студента	5
День бизнесмена	6
Форум «Пенсионеры в интернете»	8
Я и моя семья	10

Niveau A1/2

Знакомство	11
Блог	12
Виртуальное бюро и коллеги	13
Кто я по профессии?	14
Интересные люди	16
Турне по Европе. Турне по России.	17
Драма	18
Сколько стоит?	19
Кто чей родственник, знакомый?	20
Моя неделя	22
Русская литература	24
Маленькие стихи	26
Жизнь в семи днях	27
Есть ли у них шанс?	28
Письма из Италии	30
Один день из жизни программиста	32
Glossare A1/2	40

День студента

Утро. Душ, кофе, бутерброд. Автобус. Метро. Автобус. Кофе. Лекция. Кофе. Лекция. Кофе. Лекция. Пизца. Семинар. Кофе. Библиотека. Автобус. Метро. Автобус. Математика. Физика. Кофе. Компьютер. Интернет. Чат. Кома ... Утро ...

В университете

Антон: Привет!

Катя: Привет.

Антон: Где сегодня лекция?

Катя: В аудитории номер 5.

Антон: А где это?

Катя: Вот здесь.

Антон: А, спасибо.

Катя: Не за что!

...

Доцент: Здравствуйте. Тема лекции сегодня «Интегралы и их функции»

Антон: О! Фантастика!

автобус	(Auto)Bus	математика	Mathematik
аудитория	Auditorium	метро	Metro
библиотека	Bibliothek	Не за что!	Macht nichts!
бутерброд	belegtes Brot	номер	Nummer
день	Tag	пизца	Pizza
душ	Dusche	сегодня	heute
интегралы	Integrale (Math.)	семинар	Seminar
интернет	Internet	тема	Thema
их	ihre	утро	Morgen
кома	Koma	фантастика	<i>hier:</i> fantastisch
компьютер	Computer	физика	Physik
кофе	Kaffee	функции	Funktionen
лекция	Vorlesung	чат	Chat